



# Hilfreiche Gestalten in der KIPT 2010

Pomáhajúce gestalty v KIPT

© Dipl.-Psych. Beate Steiner

[Beate-Steiner@t-online.de](mailto:Beate-Steiner@t-online.de)

[www.kipt.eu](http://www.kipt.eu)

# Inhalte - Obsah

1. Fallvignette - *prípadová štúdia*
2. Theoretische und methodische Einbindung der hB/G in der KIP und KIPT - *teoretické a metodické ppojenie pomáhajúcich geštalov (PG) a KIPT*
3. Beziehungstraumata und die Bedeutung neuer positiver Beziehungserfahrungen - *vzťahové traumy a význam nových pozitívnych vzťahových skúseností*
4. Methodischer Einsatz hilfreicher Gestalten in der KIPT - *metodika použitia PG v KIPT*



# 1. Fallvignette: Patientin, Mitte 50, Akademikerin

## Prípadová štúdia: pacientka, nad 50 rokov, vysokoškolsky vzdelaná

- **Symptome der Vergangenheit: *Symptómy v minulosti***
  - Major Depression, - *veľká depresia*
  - Suizidversuch, - *suicidálny pokus*
  - massive Essprobleme, - *masívne problémy s jedlom*
  - Grübelzwang, - *nutkanie k mudrovaniu*
  - stark sexualisiertes Verhalten, - *silne sexualizované správanie*
  - Schmerzen im ganzen Körper, - *bolesti v celom tele*
- **Aktuell vor allem psychosomatische Symptome: - *aktuálne, predovšetkým psychosomatické symptómy:***
  - Verspannungen, - *napínanie*
  - **Migräne - *migréna***
  - gemilderte Verdauungs- und - *zhoršené zažívanie*
  - Schlafstörungen - *poruchy spánku*



## Kumulativ beziehungsstraumatisiert Kumulatívne vzťahovo traumatizovaná

- vom Vater misshandelt - *týraná zo strany otca*
- Zeugin seiner fast täglichen Gewaltübergriffe beim jüngeren Bruder - *svedkyňa temer každodenného násilia voči mladšiemu bratovi*
- hat seine Schreie, noch als „Todesschreie“ im Ohr - *aj dnes môže počuť jeho krik, dokonca ako “smrteľný krik”*
- Atmosphäre von Gewalt war der Dauerzustand ihrer Kindheit - *atmosféra násilia bola trvalým stavom jej detstva*

# Fallvignette: Prípadová štúdia:



- Stelle mir jeden Tag vor, dass die Zauberin mir die **Migräne** fortzaubert. Erst bin ich an meinem sicheren Ort im Baumhaus und dann kommt der Ritter mit dem Pferd und reitet mit mir zum Schloss, wo wir von einer Zofe empfangen werden.
- *Každý deň si predstavujem, že čarodejnica mi "odčaruje" moju migrénu. Najprv som na mojom bezpečnom mieste v domčeku na strome, potom príde rytier na koni a odnesie ma k zámku, kde nás uvíta komorná*



- Der Ritter bleibt dann im Foyer und bekommt zu essen und zu trinken, während ich in den Zaubersaal geführt werde - *rytier zostane vo foyer začne jest' a pit', zatiaľ čo mňa odvedú do čarodejného sálu*
- Die Zauberin lächelt und ist total stabil und äußerlich ganz zart und realitäts-bezogen, ganz auf dem Boden. Ich setzte mich auf einen grünen Hocker, und die Zauberin gibt mir Anweisung mich ganz auf das Mosaik vor mir zu konzentrieren - *čarodejnica sa usmieva je úplne stabilná, jemná a vzťahujúca sa k realite, úplne "pri zemi". Posadím sa na zelený stolček a čarodejnica na požiadala, aby som sa sústredila na mozaiku, ktorá je predomnou.*





- Während ich da tue, sehe ich dann darin diese Frau. Sie gucke ich mir die ganze Zeit an, während die Zauberin mir den Zauberstab auf die Stirn hält und die ganze Zeit ihre Zaubersprüche spricht. - *Ako to robím, zbadám v mozaike túto ženu. Celý čas sa na ňu pozerám, zatiaľ čo čarodejnica mi na čele pridržá čarovný prútik a predrieka svoje zaklínadlá.*
- Kommentar: Sie merke ganz deutlich jetzt bei einer neuen Migräne, dass sie sie auf diese Weise eindämmen könne. - *Komentár: jasne si teraz pri migréne všimla, že ju môže takýmto spôsobom zastaviť.*

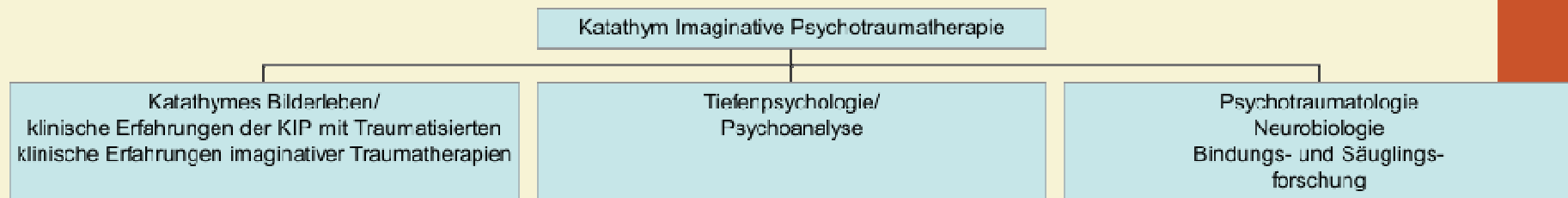
## 2. Theoretische und methodische Einbindung Teoretické a metodické prepojenie

- **Hanscarl Leuner** (1955, 1985), Begründer des KB`s (KIP), empfahl die gezielte Vorgabe - *H. Leuner, zakladateľ KB (KIP) odporúča cielené zadanie*
- **vertrauenerweckender, freundlicher und hilfreicher Symbolgestalten** dort: - *dôveru vzbudzujúcich, priateľských, pomáhajúcich symbolických geštalto*  
**tam, kde je to potrebné z dôvodu :**
  - »wo aus vitaler Bedrängnis - *vitálnej tiesne*,
  - schnell und besonders intensiv wirkende - *rýchlej a veľmi intenzívne pôsobiacej*,
  - zielorientierte therapeutische Inter-ventionen erforderlich sind - *na cieľ orientovanej terapeutickéj intervencie*«



# Theoretische und methodische Einbindung

## Teoretické a metodické prepojenia





3. Beziehungstraumata und die Bedeutung  
neuer positiver Beziehungserfahrungen -

3.

Vzťahové traumy a význam nových pozitívnych  
vzťahových skúseností

# Was verstehen wir unter Beziehungstraumata? Čo rozumieme pod vzťahovými traumami?



- Traumata, die von nahen Beziehungspersonen ausgehen:
- *Traumy, ktoré pochádzajú zo strany blízkych vzťahových osôb*
- Misshandlung - *zlé zaobchádzanie (týranie)*
- sexueller Missbrauch - *sexuálne zneužívanie*
- emotionaler Missbrauch: *emocionálne zneužívanie:*
  - Überstimulierung - *hyperstimulácia*
  - Verwahrlosung/Deprivation - *zanedbávanie/deprivácia*
  - seelische Grausamkeit - *psychická krutosť*
  - Double-bind - *dvojná väzba*
- Verlust/Trennung/ Mord - *strata/odlúčenie/vražda*
- transgenerationale Traumatisierung - *transgeneračné traumatizovanie*

# Eine große Zahl an Untersuchungen

## Mnohé výskumy

- legt die besondere Bedeutung Beziehungs-traumata aus der Kindheit zu behandeln nahe: *kladú veľký dôraz na spracovanie vzťahových tráum z detstva,*
  - denn fördernde oder belastende zwischenmenschlichen Beziehungen - pretože podporujúce alebo zaťažujúce *medziľudské vzťahy*
  - wirken sich **sowohl psychisch - pôsobia tak psychicky**
  - **als auch biologisch** positiv und negativ an - **ako aj biologicky pozitívne a negatívne**



Diese Untersuchungen machen deutlich:  
Tieto výskumy jasne ukazujú:

- 
- traumatische Beziehungserfahrungen sind die gravierendste Ursache für - že, *traumatické vzťahové skúsenosti sú najväžnejšími dôvodmi:*
- **psychopathologische** und - **psychopatologického a**
- **psychosomatische Entwicklungen - psychosomatického vývinu**

# Traumatische Beziehungserfahrungen

## Traumatické vzťahové skúsenosti

- zerstören die Bindungssicherheit - *ničia istotu vo vzťahoch*
- wirken sich besonders zerstörerisch auf die gesunde psychische Entwicklung aus - *zvlášť ničivo pôsobia na zdravý psychický vývin*

# Beziehungstraumata Vzt'ahové traumy

- werden hervorgerufen durch - *sú vyvolané*:
- traumatische Verzerrung der Beziehungswünsche, erwartungen und –muster - *traumatickou deformáciou vzťahových prianí, očakávaní a vzorcov*
- durch langanhaltende, unangemessene Beziehungserfahrungen - *dlhodobými, neprimeranými vzťahovými skúsenosťami*





Zentrale These in der Behandlung  
Beziehungstraumatisierter mit der KIPT:  
Centrálne tézy pri liečbe vzťahovo  
traumatizovaných pacientov s KIPT:

- Psychotherapie muss einen Raum und einen Rahmen bereitstellen - *psychoterapia musí poskytnúť priestor a rámec*
- der **neue positive Beziehungserfahrungen** ermöglicht - *pre umožnenie získania **nových pozitívnych vzťahových skúseností***
- sowohl auf der **Ebene Psychotherapeu-tin-Patientin** - *tak na úrovni psychoterapeut(ka) - pacient(ka)*
- als auch auf der **Ebene Patientin-hilfreicher Begleiter in der Imagination** - *ako aj na úrovni pacientovho **pomáhajúceho sprievodcu v imaginácii***



## Denn, so zeigt die klinische Erfahrung: Pretože klinické skúsenosti ukazujú, že:

- beide Ebenen beinhalten ein weit-reichendes salutogenes Potential, das sich - *obe úrovne obsahujú veľký salutogénny potenciál:*
  - psychisch - *psychicky*
  - und physiologisch manifestiert - *a fyzicky manifestovaný*
  - auch in einer Reduzierung oder einem Verschwinden seelischer und körperlicher Symptomatik (auch testdiagnostisch verifizierbar) - *ako aj v redukcii alebo vo vymiznutí duševnej a telesnej symptomatológie (čo je verifikovateľné aj testami)*

# Gelingt es positive Erfahrungen zu machen Keď sa podarí vytvoriť pozitívne skúsenosti

- auf der Ebene Patientin- Psychotherapeutin - *v rovine pacient(ka) - psychoterapeut(ka)*
  - und auf der Ebene hilfreiche Gestalten- Patientin - *a v rovine pacienta a pacientových pomáhajúcich geštalov*
- wandelt sich eine desorganisierte Bindung in eine sichere - *zmení sa dezorientovaná väzba na bezpečnú*
  - verbunden mit einem neuen Arbeitsmodell von Bindung - *spojenú s novým pracovným modelom väzby*
  - und veränderten Subjekt-Objekt-Interaktionsrepräsentanzen. - *a so zmenenými subjekt-objektovými interakčnými reprezentáciami*

# Außerdem Okrem toho

- wird Erregung minimiert - *minimalizuje sa rozrušenie*
- kommt es zu einer angemesseneren Affektregulierung - *dochádza k primeranej regulácii afektov*
- nimmt die Mentalisierungsfähigkeit zu - *zlepšuje sa schopnosť mentalizácie*
- wächst die Selbstfürsorge - *narastá starostlivosť o seba samého*





Beziehungsebene der gesamten psychotherapeutischen Arbeit beinhaltet:

Vzťahová úroveň celej psychoterapeutickej práce obsahuje:



- *Beziehungsangebot: -  
ponuka vzťahu:*
- *haltend, stützend -  
podporujúceho*
- *verstehend - vyjadrujúceho  
porozumenie*
- *erklärend - objasňujúceho*
- *reflektierend - reflektujúceho*
- *spiegelnd - zrkadliaceho*
- *containend -  
kontajnerujúceho*
- *einfühlend - vcitujúceho sa*
- *empathisch - empatického*